

大漢公報

The Chinese Times

PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
& CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907.
Second class registration number 9007
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196

本報創刊於一九〇七年

天氣
報告
最高溫度七度
最低溫度三度

元億二款撥部民移 程課言語民移立設

士人障殘及族民數少女婦助幫點重

【溫哥華訊】移民部長布納·華葛日前宣佈，將撥款二億元，以在未來的四年內對新移民、難民等進行英語或法語的語言訓練。華葛稱，政府的目標是讓更多的新移民得到語言訓練和更早日到語言訓練。現時只有不到三分之一的新移民得到語言訓練，移民部希望藉此新計劃的實施，可以令到有一半的成年新移民能接受語言訓練。政府希望上述的計劃有助於移民更順利地適應加拿大社會。在此之前，政府已有一個每年一億元的語言訓練計劃，大部份提供的課程都是幫助新移民提高在工作場合的語言能力。

卑詩新民主黨政府 將把經濟放在首位

【溫哥華訊】政府重視省內經濟發展。卑詩政府一名高級官員表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。卑詩省長哈羅省長的新政策，將使卑詩省在未來幾年內，在經濟發展方面取得長足的進步。卑詩省長哈羅省長在日前表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。卑詩省長哈羅省長在日前表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。

卑詩社會廳長宣佈 多種福利金 將一律增加

【維多利亞訊】一個單身的傷殘者，將增加百分之七至百分之九。上述增加將使領取福利金的人士，在領取福利金時，增加百分之七至百分之九。上述增加將使領取福利金的人士，在領取福利金時，增加百分之七至百分之九。上述增加將使領取福利金的人士，在領取福利金時，增加百分之七至百分之九。

遭人下毒糖果 銷路反而急升

【維多利亞訊】被動物權益份子威脅，遭人下毒糖果的銷路反而急升。據悉，由於糖果公司擔心糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。

抗寒剋星朱古力糖 將由加中合資生產

【北京八日電】中國和加拿大的公司今天在人民大會堂簽訂一項協議，合資在北京生產一種新型抗寒食品——加拿大「寒冷剋星」。加拿大「寒冷剋星」是華裔加拿大著名科學家勞瑞·王和他領導的研究小組在加拿大國防部等單位的資助下，經過近十六年的苦心研究，進行了大量的動物和人體試驗，於去年五月推出的一項生命科學領域中的最新研究成果。現代醫學告訴我們，遭遇寒冷時人的生理和生化反應是複雜的。為保證在寒冷中不斷增長的新陳代謝需要，身體需要「燃燒」更多的燃料，主要是脂肪和碳水化合物。然而脂肪「燃燒」前需要先轉化成脂肪酸，然後

動物權益份子曾威脅放毒

【維多利亞訊】被動物權益份子威脅，遭人下毒糖果的銷路反而急升。據悉，由於糖果公司擔心糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。

將把經濟放在首位

【溫哥華訊】政府重視省內經濟發展。卑詩政府一名高級官員表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。卑詩省長哈羅省長的新政策，將使卑詩省在未來幾年內，在經濟發展方面取得長足的進步。卑詩省長哈羅省長在日前表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。

多種福利金將一律增加

【維多利亞訊】一個單身的傷殘者，將增加百分之七至百分之九。上述增加將使領取福利金的人士，在領取福利金時，增加百分之七至百分之九。上述增加將使領取福利金的人士，在領取福利金時，增加百分之七至百分之九。

動物權益份子曾威脅放毒

【維多利亞訊】被動物權益份子威脅，遭人下毒糖果的銷路反而急升。據悉，由於糖果公司擔心糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。

抗寒剋星朱古力糖 將由加中合資生產

【北京八日電】中國和加拿大的公司今天在人民大會堂簽訂一項協議，合資在北京生產一種新型抗寒食品——加拿大「寒冷剋星」。加拿大「寒冷剋星」是華裔加拿大著名科學家勞瑞·王和他領導的研究小組在加拿大國防部等單位的資助下，經過近十六年的苦心研究，進行了大量的動物和人體試驗，於去年五月推出的一項生命科學領域中的最新研究成果。現代醫學告訴我們，遭遇寒冷時人的生理和生化反應是複雜的。為保證在寒冷中不斷增長的新陳代謝需要，身體需要「燃燒」更多的燃料，主要是脂肪和碳水化合物。然而脂肪「燃燒」前需要先轉化成脂肪酸，然後

將把經濟放在首位

【溫哥華訊】政府重視省內經濟發展。卑詩政府一名高級官員表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。卑詩省長哈羅省長的新政策，將使卑詩省在未來幾年內，在經濟發展方面取得長足的進步。卑詩省長哈羅省長在日前表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。

多種福利金將一律增加

【維多利亞訊】一個單身的傷殘者，將增加百分之七至百分之九。上述增加將使領取福利金的人士，在領取福利金時，增加百分之七至百分之九。上述增加將使領取福利金的人士，在領取福利金時，增加百分之七至百分之九。

遭人下毒糖果 銷路反而急升

【維多利亞訊】被動物權益份子威脅，遭人下毒糖果的銷路反而急升。據悉，由於糖果公司擔心糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。

抗寒剋星朱古力糖 將由加中合資生產

【北京八日電】中國和加拿大的公司今天在人民大會堂簽訂一項協議，合資在北京生產一種新型抗寒食品——加拿大「寒冷剋星」。加拿大「寒冷剋星」是華裔加拿大著名科學家勞瑞·王和他領導的研究小組在加拿大國防部等單位的資助下，經過近十六年的苦心研究，進行了大量的動物和人體試驗，於去年五月推出的一項生命科學領域中的最新研究成果。現代醫學告訴我們，遭遇寒冷時人的生理和生化反應是複雜的。為保證在寒冷中不斷增長的新陳代謝需要，身體需要「燃燒」更多的燃料，主要是脂肪和碳水化合物。然而脂肪「燃燒」前需要先轉化成脂肪酸，然後

動物權益份子曾威脅放毒

【維多利亞訊】被動物權益份子威脅，遭人下毒糖果的銷路反而急升。據悉，由於糖果公司擔心糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。糖果公司表示，由於糖果被下毒，因此增加了糖果的銷路。

將把經濟放在首位

【溫哥華訊】政府重視省內經濟發展。卑詩政府一名高級官員表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。卑詩省長哈羅省長的新政策，將使卑詩省在未來幾年內，在經濟發展方面取得長足的進步。卑詩省長哈羅省長在日前表示，政府將把經濟放在首位，而將社會福利、教育、醫療等放在次要地位。

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司
香港中國旅行社全資附屬機構

北京七天遊

去年推出，甚受歡迎，今年再度舉辦
\$ 898.00
包溫哥華/北京來回機票、五晚酒店五天早餐、機場接送
出發日期：九二年二月十七日/廿八日
欲免向隅 請早定位
☆☆☆☆☆☆
竭誠為君提供下列服務
美、加、香港、東南亞、越南及世界各地機票
星、馬、泰、越南旅行團
香港至廣州直通火車票
香港至中國各大城市包機
香港、中國世界各大城市酒店訂房
中國內地機票火車票及船票
各類長短線中國旅行團
中國越南及其他國家簽證
代售各類旅遊保險
辦理：加拿大買單·中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實·提貨方便·信譽可靠·中國境內提貨點共38個城市
地址：百老匯西街556號 電話：溫哥華區 872-8787
V5Z 1E9

中國參茸行

賀年水仙花經已上市

賀年糖菓，油角煎堆
發菜蠔豉，鮑魚，
大補酒，各種人參製
品，特級生晒象拔蚌
吉林人參，花旗參，
新鮮花旗參，全花北
菇，雪耳球等，都係
賀年送禮佳品，特價
品，琳瑯滿目，歡迎
駕臨選購賀年禮品，
請來中國參茸行

喜士定東街 288 號中國參茸行電話：682-1113

發達機會

唐人街新樓雙舖面，2000 多呎興旺舖位，適合投資移民，及各行各業生意，東主現搬往別處發展擬將生意及全埠最平宜之租約轉讓。請電 278-1382 周小姐查詢。

汽車意外受傷 速見大律師

BERNIE SIMPSON, C.M.
* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)
溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內



保證更高 RRSP 利率

匯豐銀行之定期可兌換 RRSP 註冊退休儲蓄計劃利率保證比皇家銀行，加拿大帝國商業銀行，滿地可銀行，豐業銀行，多倫多道明銀行，加拿大國家銀行，加拿大信託，皇家信託，及滿地可信託所出示之利率為高。欲知詳情，請向就近任何一間分行垂詢。

Hongkong Bank of Canada 匯豐銀行

溫哥華總行 885 West Georgia Street Vancouver, B.C. (604) 685-1000	溫哥華華埠分行 530 Main Street Vancouver, B.C. (604) 683-9611	溫哥華華埠分行 601 Main Street Vancouver, B.C. (604) 668-4682	溫哥華華埠分行 5812 Cambie Street Vancouver, B.C. (604) 325-1868	菲沙街分行 6373 Fraser Street Vancouver, B.C. (604) 324-2481	百老匯分行 601 West Broadway Vancouver, B.C. (604) 668-4795	東士威分行 3398 Kingsway 高雲街 Vancouver, B.C. (604) 430-3261	列治文新華埠分行 #120-8191 Westminster Hwy. Richmond, B.C. (604) 276-8700	列治文分行 4800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 270-8711	列治文分行 6800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 273-1961	北溫分行 1457 Lonsdale Avenue North Vancouver, B.C. (604) 980-2451	高貴林分行 41 Poco Place 2755 Lougheed Hwy Port Coquitlam, B.C. (604) 464-6444
---	---	---	--	--	---	---	---	--	--	---	---